

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Band:** 72 (1994)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Nr. 6, 1994

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben

Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses

Publicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 72      Bern      VI. 1994  
Année              Berne  
Anno                Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:  
Daniel Sergy (Chefredaktor), Heinz  
Grau, ☎ 031 338 32 79; Sekretariat:  
☎ 031 338 31 37, Generaldirektion  
PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

Druck und Annoncenverwaltung / Im-  
pression et régie des annonces /  
Stampa e servizio pubblicitario:  
Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern,  
☎ 031 332 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-  
preis: 1 Jahr Fr. 75.—. Bestellungen  
nur durch die Post./Paraît mensuelle-  
ment. Prix d'abonnement: 1 année  
Fr. 75.—. On ne s'abonne que par la  
poste. / Esce mensilmente. Prezzo  
d'abbonamento: 1 anno fr. 75.—. Si  
accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu  
richten. Nachdruck nur mit schriftli-  
cher Bewilligung der Redaktion. Das  
Fotokopieren aus den «Technischen  
Mitteilungen PTT», das über Einzel-  
stücke hinausgeht, ist untersagt. /  
Les communications doivent être  
adressées à la rédaction. La repro-  
duction d'articles est subordonnée à  
l'autorisation écrite de la rédaction.  
Toute photocopie du «Bulletin techni-  
que PTT» est interdite, sauf s'il s'agit  
d'exemplaires isolés. / Le comunica-  
zioni devono essere indirizzate alla re-  
dazione. La riproduzione d'articoli è  
autorizzata solo con il consenso scrit-  
to della redazione. È vietato fare foto-  
copie del «Bollettino tecnico PTT»,  
eccetto se si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1994

## Inhalt/Sommaire/Sommario

Reinhard M., Bürgin S.	Netzabschlussgerät mit integrierten a/b-Schnittstellen für SwissNet	256
Remmers F., Fenner D.	Komfort-Endgerät Crystal für den Anschluss an SwissNet Appareil terminal confort Crystal pour le raccordement au réseau SwissNet	263 263
Imfeld E.	Saisie et traitement des données de trafic dans le réseau téléphonique international	272
Sellin R.	Normierte Architektur für Telekommunikations-Management-Netze (Teil 2)	282
	Verschiedenes — Divers — Notizie varie	
Grau H.	Neuerungen beim Fernsehen	288
	Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve	290
	News Items	294

#### Titelbild:

Für SwissNet-Anwendungen in Verbindung mit analogen Endgeräten dient das Netzabschlussgerät NT+2ab (vgl. dazu Artikel S. 256)

#### Couverture:

Destinée à raccorder les terminaux analogiques, la terminaison de réseau NT+2ab permet de tirer profit des applications SwissNet

#### In copertina:

Per le applicazioni SwissNet in connessione con terminali analogici viene impiegato l'apparecchio di terminazione di rete NT+2ab (Foto: Telecom PTT/Hofer)